

KULLANIM KILAVUZU ÜST KOLDAN TANSİYON ÖLÇME CİHAZI BASIS

apornorm®
die marke der apotheke



Nabız ritim bozukluğu algılama



x 30

1 kullanıcı, 30 hafıza yeri



Tansiyon ölçeği

120
80



Manşet kontrolü



Üniversal kol manşeti M-L



12+ yaşındakiler için



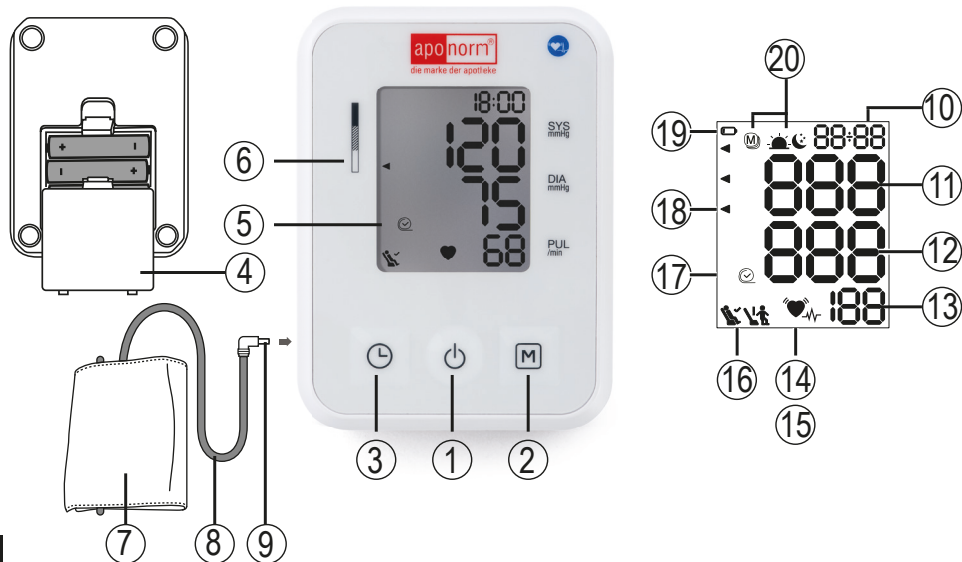
**KLİNİK OLARAK +
DOĞRULANMIŞTIR**

5 yıl
garanti¹

¹Garanti, aşınan parçalar, piller ve aksesuarlar için geçerli değildir (manşet için 2 yıllık işlevsellik garantisi). Garanti, Almanya ve Avusturya'da ikamet eden tüketiciler için geçerlidir. Diğer garanti koşulları için bu kullanım kılavuzunun 23. sayfasına bakın.

Kalite markası

WEPA
DIE APOTHEKENMARKE



Tuşlar, gövde ve aksesuarlar

- ① Açma/Kapama tuşu 
- ② Hafıza çağırma tuşu 
- ③ Saat tuşu 
- ④ Pil bölmesi (cihazın arka tarafı)
- ⑤ Ekran
- ⑥ Tansiyonölçeği
- ⑦ Askı manşeti
- ⑧ Manşet hortumu
- ⑨ Manşet bağlantı soketi

Ekrandaki göstergeler

- ⑩ Tarih/Saat
- ⑪ Sistolik değer
- ⑫ Diyastolik değer
- ⑬ Ölçülen nabız değeri
- ⑭ Nabız sembolü 
- ⑮ Kalp ritmi bozuklukları sembolü 
- ⑯ Dinlenme göstergesi
- ⑰ Manşet kontrolü
- ⑱ Tansiyon sınıflandırma göstergesi
- ⑲ Pil değiştirme
- ⑳ Ortalama değer hafıza göstergesi 
sabahları 
akşamları 

Genel Görünüm

1. Teslimat kapsamı	5	6. Temizlik ve bakım	18
2. Sembol açıklaması	5	7. Aksesuarlar ve yedek parçalar	18
3. Amacına uygun kullanım	7	8. Sorun giderme	19
4. Uyarılar ve güvenlikle ilgili hatırlatmalar.....	8	9. Onarım ve bertaraf etme	20
5. Uygulama	12	10. Teknik veriler	22
5.1 Devreye alma	12	11. Garanti koşulları	23
5.2 Tansiyon ölçümünden önce dikkat edilmesi gerekenler	13	12. Ciddi olayların raporlanması	25
5.3 Tansiyon ölçümünün yapılması	15		
5.4 Sonuçların değerlendirilmesi	15		
5.5 Ölçüm değerlerinin görüntülenmesi ve silinmesi	17		

1. Teslimat kapsamı:

Teslimat kapsamında karton ambalajın dıştan sağlam olup olmadığını ve içeriğin eksiksiz olup olmadığını kontrol edin. Kullanmadan önce cihazda ve birlikte teslim edilen bileşenlerde görünür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

- Üst koldan tansiyon ölçme cihazı
- Ünlversal askı manşeti boyutu M-L (22-42 cm, lateks içermeyiz)
- Kullanım kılavuzu
- Hızlı başlangıç kılavuzu
- Tansiyon kartı
- Garanti kartı
- 4 adet AAA alkalin pil

2. Sembollerin açıklaması

Cihazın üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve tip etiketinde aşağıdaki semboller kullanılmıştır:

UYARI

Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmediği takdirde ölüm veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir.

DİKKAT

Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmediği takdirde hafif veya önemsiz yaralanmalar meydana gelebilir.

HATIRLATMA

Olası zararlı bir durumu belirtir. Önlenmediği takdirde, cihaz veya çevresindeki bir şey zarar görebilir.



Ürün bilgisi

Önemli bilgilere yönelik hatırlatmalar



Kılavuzu dikkate alın

Çalışmaya ve/veya cihazları veya makineleri çalıştırmaya başlamadan önce kılavuzu okuyun



Elektrikli ve elektronik eski cihazlarla ilgili WEEE (Elektrikli ve elektronik ekipman atığı) AT yönetmeliğine uyumlu şekilde bertaraf



Zararlı madde içeren pilleri evsel atıklarla birlikte bertaraf etmeyin



Üretici firma



Üretim tarihi

CE işareti



Bu ürün, geçerli Avrupa Birliği yönetmeliklerinin ve ulusal yönetmeliklerin gerekliliklerini karşılamaktadır.

Ambalaj malzemesinin tanımlanması için işaret



A = Malzeme kısaltması, B = Malzeme numarası:

1-7 = Plastikler, 20-22 = Kağıt ve karton

IP21

Cihaz $\geq 12,5$ mm'lik yabancı cisimlere ve eğimli damlayan suya karşı korumalıdır

Doğru akım

UDI

Unique Device Identifier (UDI)

Benzersiz ürün tanımlama kodu

LOT

Parti tanımı

REF

Ürün numarası

SN

Seri numarası

MD

Tıbbi ürün

#

Tip numarası



Tip BF uygulama parçaları



Sıcaklık aralığı



Nem aralığı



Atmosfer basıncı sınırlaması



İthalatçı şirket



Avrupa Topluluğu'nda Yetkili Temsilcisi

Görme engelliler için mevcut formatlar

www.aponorm.de/bmg-downloads adresinde mevcut olan kullanım kılavuzu PDF formatında büyütülerek yazdırılabilir.



www.aponorm.de/
bmg-downloads

3. Amacına uygun kullanım

Kullanım amacı:

Otomatik tansiyon ölçme cihazı, yetişkinlerde diyastolik ve sistolik tansiyonun ve nabız frekansının invazif olmayan şekilde, üst kol çevresine yerleştirilmiş,

şişirilebilir bir manşet yardımıyla evde kullanım için tasarlanmıştır.

Hasta popülasyonu

Üst kol çevresi manşet üzerinde belirtilen aralıktaki yetişkinler. Cihaz ayrıca hamile kadınlarda tansiyon ölçümü için de uygundur.

Hedef kitle

Cihazın kullanımı için özel bilgi veya uzmanlık gerekmez.

Hasta, özel desteğe ihtiyaç duyan hastalar hariç, cihazı kendi başına kullanabilir.

Endikasyonlar

Cihaz, ev ortamında günlük izleme için tansiyon, kalp frekansı ve kalp ritmi ile ilgili bilgiler sağlar.

Kontrendikasyonlar

- Manşeti yaraların üzerine yerleştirmeyin, aksi halde bu başka yaralanmalara neden olabilir.
- Manşeti, atardamarları veya damarları tıbbi tedavi gören bir kola takmamaya dikkat edin, ör. intra-vasküler giriş veya intravasküler tedavi veya arteriyovenöz şant (AV-Shunt).
- Hematom eğilimi varsa manşet takmayın ve tansiyon ölçümü yapmayın.
- Tansiyon ölçme cihazını kolunuzun tamamı olmadan kullanmayın.
- Manşeti meme ampütasyonu geçirmiş kişilere takmayın.
- Tansiyon ölçme cihazını yenidoğanlarda kullanmayın.

Klinik fayda

Cihazlar, evde tansiyonu güvenilir bir şekilde ölçer ve bir kişinin tansiyon profili ve bunun günlük aktivi-

teleriyle ilişkisi hakkında daha fazla bilgi edinmeye yardımcı olur. Bu bilgiler, hipertansiyon hastalarının tedavisini ve yönetimini iyileştirmek için gereklidir.

4. Uyarılar ve güvenlikle ilgili hatırlatmalar

Genel hatırlatmalar

⚠ UYARI

Kullanım talimatı

- Değerlerin daha iyi karşılaştırılabilmesi için tansiyonunuzu her zaman günün aynı saatinde ölçmelisiniz.
- Her ölçümden önce yaklaşık beş dakika dinlenin.
- Aynı kişide birden fazla ölçüm yapmak istiyorsanız, ölçümler arasında beş dakika bekleyin.

- Ölçümden en az 30 dakika önce yemek yemeyin, içecek içmeyin, sigara içmeyin veya fiziksel aktivite yapmayın.
- Tansiyon ölçme cihazı, yüksek frekanslı bir cerrahi cihazla birlikte kullanılmamalıdır.
- Manşetin şişirilmesi sırasında ilgili kolun fonksiyonunun olumsuz etkilenebileceğini dikkate alın.
- Kan dolaşımı, tansiyon ölçümü nedeniyle gereksiz uzunlukta engellenmemelidir. Cihazın hatalı çalışması durumunda manşeti koldan çıkarın.
- Manşet hortumunun mekanik olarak sıkışmasını, ezilmesini veya bükülmesini önleyin.
- Boğulmayı önlemek için hortumu çocukların erişmeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazı sadece üst kol çevresi cihazla ilgili bilgilere uygun olan kişilerde kullanın.
- Manşete sürekli basınç uygulamaktan ve sık sık ölçüm yapmaktan kaçının. Bunun sonucunda

oluşan kan akışının kısıtlanması yaralanmalara neden olabilir.

- Cihaz sadece bu kullanım kılavuzunda belirtilen amaçla kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Üretici, uygunsuz veya yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.
- Kardiyovasküler sistem hastalıkları hatalı ölçümlere veya ölçüm doğruluğunun olumsuz etkilenmesine neden olabilir. Aynı durum çok düşük tansiyon, diyabet, kan dolaşımı ve ritm bozuklukları, titreme nöbeti veya titreme için de geçerlidir.
- Cihazın kalibre edilmesine veya bakıma ihtiyacı yoktur.
- Cihaz, hastanın MRI muayenesi sırasında kullanılmamalıdır.
- Kendi ölçtüğünüz değerler sadece bilgilendirme amaçlıdır - doktor muayenesinin yerini tutmaz! Ölçüm değerlerini doktorunuzla görüşün ve bu

değerlere dayanarak kendi tıbbi kararlarınızı (örneğin ilaçlar ve dozajlar hakkında) vermeyin.

- Şüpheli ölçüm değerlerinde ölçümü tekrarlayın.

Saklama ve Bakım ile ilgili Hatırlatmalar

HATIRLATMA

- Tansiyon ölçme cihazı hassas ve elektronik parçalardan oluşur. Ölçüm değerlerinin doğruluğu ve cihazın kullanım ömrü dikkatli kullanıma bağlıdır:
- Cihazı darbelerden, nemden, kirden, aşırı sıcaklık dalgalanmalarından ve doğrudan güneş ışığından koruyun.
- Cihazı düşürmeyin.
- Cihazı güçlü elektromanyetik alanların yakınında kullanmayın ve telsiz sistemlerinden veya cep telefonlarından uzak tutun.

- Sadece teslimat kapsamında bulunan manşeti veya orijinal yedek parçayı kullanın. Aksi takdirde yanlış ölçüm değerleri tespit edilir.

- Tuşlara ancak manşeti kolunuza taktıktan sonra basın.

- Cihaz uzun süre kullanılmıyacaksa pillerin çıkarılması önerilir.

Pillerin kullanımı ile ilgili hatırlatmalar

HATIRLATMA

- Pilden sızan sıvı cilt veya gözlerle temas ettiğinde, ilgili yeri suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.
- Yutulma tehlikesi! Küçük çocuklar pilleri yutabilir ve boğulabilir. Bu nedenle pilleri küçük çocukların erişmeyeceği bir yerde saklayın!
- Artı (+) ve eksi (-) kutup işaretlerine dikkat edin.

- Bir pil aktığında koruyucu eldiven giyin ve pil bölmesini kuru bir bezle temizleyin.

- Pilleri aşırı ısıya karşı koruyun.

⚠ UYARI

- **Patlama tehlikesi!** Pilleri ateşe atmayın.
- Piller şarj edilmemeli veya kısa devre yaptırılmamalıdır.
- Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa pilleri pil bölmesinden çıkarın.
- Yalnızca aynı veya eşdeğer tipte pil kullanın.
- Her zaman tüm pilleri aynı anda değiştirin.
- Şarj edilebilir pil kullanmayın.
- Pilleri parçalarına ayırmayın, açmayın veya ezmeyin.

Elektromanyetik uyumluluk ile ilgili hatırlatmalar

⚠ DİKKAT

- Cihaz, ev ortamı dahil olmak üzere bu kullanım kılavuzunda belirtilen tüm ortamlarda kullanıma uygundur.
- Cihaz, elektromanyetik parazitlerin olduğu ortamlarda tam kapsamlı olarak kullanılamayabilir. Bunun sonucunda örneğin hata mesajları veya ekranın/ cihazın devre dışı kalması gibi durumlar meydana gelebilir.
- Hatalı çalışmaya neden olabileceğinden, bu cihazın diğer cihazların hemen yanında veya üst üste kullanımından kaçınılmalıdır. Bu şekilde kullanım gerekliyse, bu cihaz ve diğer cihaz gözlemlenerek doğru çalıştıklarından emin olunmalıdır.
- Dikkate alınmaması halinde cihazın performansı düşebilir.

- Bu cihazın üreticisi tarafından belirtilen veya sağlananlar dışında aksesuarların ve/veya yedek parçaların kullanılması, elektromanyetik parazit emisyonlarının artmasına veya cihazın elektromanyetik bağışıklığının azalmasına neden olabilir ve cihazın hatalı çalışmasına yol açabilir.
- Taşınabilir RF iletişim cihazlarını (anten kabloları veya harici antenler gibi çevre birimleri dahil), teslimat kapsamında yer alan tüm kablolar da dahil olmak üzere cihaz parçalarından en az 30 cm uzakta tutun.
- Taşınabilir ve mobil HF iletişim sistemlerinin bu cihazı etkileyebileceğini lütfen unutmayın.
- Cihazı güçlü elektromanyetik alanların yakınında kullanmayın ve telsiz sistemlerinden veya cep telefonlarından uzak tutun.

5. Uygulama

5.1.Devreye alma

Pillerin yerleştirilmesi

- Cihazın arka tarafındaki pil bölmesinin kapağını çıkarın ④.
- Yeni pilleri takın. Pillerin kutuplarının pil bölümünde belirtilen şekilde olmasına dikkat edin.
- Pil bölümünün kapağını kapatın.
- Pil değiştirme sembolü ①⁹ sürekli olarak görüntüleniyorsa, artık ölçüm yapılamaz. Bütün pilleri değiştirin. Piller cihazdan çıkarıldıktan sonra tarihi ve saati yeniden ayarlamanız gerekir.
- Kaydedilen ölçümler kaybolmaz.

Elektrik adaptörüyle çalıştırma

Bu cihazı bir elektrik adaptörü (teslimat kapsamına dahil değildir) ile de çalıştırabilirsiniz. Pilleri cihazdan çıkardığınızdan emin olun.

- Elektrik adaptörünü cihazda bunun için öngörülen bağlantıya takın.
- Ardından elektrik adaptörünün fişini prize takın.
- Kullandıktan sonra önce elektrik adaptörünü prizden çekin ve ardından cihazdan ayırın.

Saatin ve tarihin ayarlanması

Tüm fonksiyonları tam kapsamlı olarak kullanabilmek için cihazın doğru ayarlandığından emin olun. Ancak bu şekilde ölçüm değerlerinizi tarih ve saat ile birlikte kaydedebilir ve daha sonra tekrar çağırabilirsiniz.

Ayarlar menüsüne erişmenin iki farklı yolu vardır:

1. Devreye alma sırasında ve her pil değişiminden sonra: Pilleri cihaza yerleştirdikten sonra otomatik olarak ilgili menüye ulaşırsınız.

2. Piller zaten takılıysa:

Cihaz açıkken saat tuşunu ③ yaklaşık üç saniye basılı tutun.

Bu ayarları aşağıda gösterilen sırayla yapın:



Değeri değiştirmek için hafıza geri çağırma tuşuna ② basın.

Seçiminizi her defasında saat tuşu ile ③ onaylayın.

5.2 Tansiyon ölçümünden önce dikkat edilmesi gerekenler

Kendi kendine tansiyon ölçümü için genel kurallar

- Tansiyonunuzun gelişimi hakkında karşılaştırılabilir ve anlamlı bir profil oluşturmak için tansiyonunuzu düzenli olarak her zaman aynı saatlerde ölçün.

- Tansiyonu günde iki kez ölçün: Sabah kalktıktan sonra bir kez ve akşam bir kez.
- Ölçümü her zaman yeterli fiziksel dinlenme durumunda gerçekleştirin. Stresli zamanlarda ölçüm yapmaktan kaçının.
- Ölçümden en az 30 dakika önce yemek yemeyin, içecek içmeyin, sigara içmeyin veya fiziksel aktivite yapmayın.
- İlk tansiyon ölçümünden önce her zaman 5 dakika dinlenin!
- Arka arkaya birden fazla ölçüm yapmak istiyorsanız, her ölçüm arasında 5 dakika bekleyin.
- Şüpheli ölçülen değerlerde ölçümü tekrarlayın.

Manşetin takılması

Tansiyonunuzu her iki koldan da ölçebilirsiniz.

- Ancak tansiyonunuzu her zaman aynı koldan ölçün.

- Ölçümden önce aşağıda açıklanan indeks işaretini kullanarak oturduğunuzu kontrol edin.
- Üst kolunuzu açın.
- Manşet üst kola, alt kenar dirseğin 2-3 cm üzerinde ve arterin üzerinde olacak şekilde yerleştirilmelidir. Hortum avuç içinin ortasına bakmalıdır. Manşet, kapatılırken manşetin altına iki parmak girebilecek şekilde yerleştirilmelidir.
- Şimdi manşet hortumunu manşet soketi bağlantısına takın.
- Manşet takıldıktan sonra indeks işareti OK aralığındaysa manşet sizin için uygundur.

Doğru vücut duruşu sergileyin

- Tansiyon ölçümü için dik ve rahat bir şekilde oturun. Sırtınızı arkaya yaslayın.
- Kolunuzu bir altlık üzerine koyun.

- Ayaklarınızı yan yana düz bir şekilde yere koyun.
- Manşet kalp seviyesinde olmalıdır.
- Ölçüm sırasında mümkün olduğunca sakın olun ve konuşmayın.

Doğru bir tansiyon ölçümünün nasıl yapılacağına dair diğer yönergeleri www.aponorm.de/blutdruckmessregeln adresinde bulabilirsiniz.



www.aponorm.de/
blutdruckmessregeln

5.3 Tansiyon ölçümünün yapılması

Ön koşullar: Manşet takıldı.

1. Start-Stop tuşuna basın ①. Tüm ekran elemanları kısa süreliğine gösterilir.
2. Manşet otomatik olarak şişirilir. Ölçüm işlemi başlatılır. Nabız algılandığında nabız simgesi ⑭ gösterilir.

3. Sistolik basınç, diyastolik basınç ve nabız frekansı için ölçüm değerleri gösterilir.

Bir hata meydana gelirse "Sorun giderme" bölümüne bakın.

Cihaz yakl. 30 saniye sonra otomatik olarak kapanır.

5.4 Sonuçların değerlendirilmesi

Kalp ritmi bozuklukları

Cihaz, tansiyon ölçümü sırasında kalp ritmi bozukluklarını algılayabilir. Ölçümden sonra kalp ritmi bozuklukları sembolü ⑮ gösterilirse bu, nabızınızda bir düzensizlik tespit edildiğini gösterir.

Ekran göstergesi ⑮ belirdiğinde ölçümü tekrarlayın.

Tansiyonunuzu değerlendirmek için sadece nabızınızda düzensizlikler olmadan kaydedilen sonuçları kullanın.

Ölçülen tansiyon değerinin sınıflandırılması

Tansiyon sınıflandırma göstergesi ⑱, ölçülen tansiyon değerlerinin hangi kategoriye girdiğini gösterir. Ölçüm değerleri iki farklı kategorideyse risk göstergesi her zaman daha yüksek aralığı gösterir.

i Bireysel tansiyon farklılık gösterebileceğinden, bu standart değerlerin yalnızca genel bir kılavuz niteliğinde olduğunu unutmayın.

Aralık	Sistolik	Diyastolik	Sınıflandırma
1. Siyah	≥ 135	≥ 85	Çok yüksek
2. Gri	130 - 134	80 - 84	Yüksek
3. Beyaz	<130	<80	Normal

Kaynak: European Society of Hypertension Practice Guidelines for Home Blood Pressure Monitoring. Journal of human hypertension. vol. 24,12 (2010): 779-85.

Kendi kendine ölçüm yaparken genelde doktordan daha düşük ölçüm değerleri alındığını unutmayın.

Düzenli aralıklarla doktorunuza danışın. Özellikle ilaç tedavisi gördüğünüzde, tansiyonunuzun kontrol altında tutulması için bireysel hedef değerleri size sadece doktorunuz bildirebilir.

Düşük kan basıncı

⚠ UYARI

Düşük tansiyon (hipotansiyon) sağlığa zararlı olabilir ve baş dönmesine veya bayılmaya neden olabilir. Sistolik ve diyastolik basınç 90/60 mmHg'nin altındaysa tansiyon düşük olarak kabul edilir (Kaynak: Ulusal Sağlık Servisi, 2023).

Aniden tansiyonunuz düşerse bir doktora başvurun.

Dinlenme göstergesi (HSD teşhisi¹ ile)

	Ölçülen tansiyon değeri yeterli dolaşım sükuneti altında alınmıştır ve kullanıcının dinlenme tansiyonunu güvenilir bir şekilde yansıtır.
	Dolaşım sisteminde dinlenme eksikliği işareti mevcuttur. Bu durumda ölçülen tansiyon değerleri genellikle dinlenme tansiyonunu yansıtmaz. Bu nedenle ölçüm en az 5 dakikalık fiziksel ve zihinsel bir dinlenme süresinden sonra tekrarlanmalıdır.
Dinlenme göstergesi simgesi gösterilmiyor	Ölçüm sırasında dolaşım sisteminde dinlenmenin yeterli olup olmadığı belirlenemedi. Bu durumda da ölçüm en az 5 dakika dinlendikten sonra tekrarlanmalıdır.

¹ Kan basıncının yeterli dolaşım sükuneti altında ölçülüp ölçülmediğini ve böylece sonucun anlamlı olup olmadığını kontrol etmek için hemodinamik stabilite teşhisi (HSD).

5.5 Ölçüm değerlerinin görüntülenmesi ve silinmesi

Bu cihazda 30 adet hafıza yeri bulunmaktadır. Her başarılı ölçümün sonuçları tarih ve saat ile birlikte kaydedilir. 30'dan fazla ölçüm verisi girişi varsa, en eski ölçüm verileri silinir.

Ortalama değer

Hafıza çağrı tuşuna basın ②. Kaydedilen tüm ölçüm değerlerinin ortalama değeri görüntülenir.

② tuşuna tekrar basın: Son 7 günün sabah ölçümlerinin ortalama değeri gösterilir (sabahları: 5:00-9:00).

Üçüncü kez ② tuşuna basın: Son 7 günün akşam ölçümlerinin ortalama değeri gösterilir (akşamları: 18:00-20:00).

Tek ölçüm değerleri

Akşam ortalama değeri görüntüledikten sonra hafı-

za sorgulama tuşuna ② tekrar basarsanız, en yeni tekli ölçüm görüntülenir.

Ölçüm geçmişinizi görüntülemek için ② ögesine tekrar tekrar dokunun. Her zaman en yeni ölçüm değerinden en eski ölçüm değerine kadar gösterilir.

Cihazı fabrika ayarlarına geri alma

Tüm ölçümleri ve ayarları silmek için hafıza moduna geçin. Hafıza çağrı tuşuna ② basın.

Saat tuşunu ③ yakl. 5 saniye basılı tutun.

Ekranda ƒƒ belirir. Cihazda kayıtlı tüm veriler silinir ve cihaz fabrika ayarlarına sıfırlanır.

Cihaz 3 saniye sonra otomatik olarak kapanır.

6. Temizlik ve bakım

- Cihazı ve manşeti dikkatli bir şekilde sadece hafif nemli bir bezle temizleyin.

7. Aksesuarlar ve yedek parçalar

Bu cihaz için aşağıdaki aksesuarlar ayrı olarak temin edilebilir:

- PZN 19984306
Üniversal kol manşeti boyutu M-L
(22-42 cm, lateks içermez)
- PZN 19980509
USB-C elektrik adaptörü (AB)

8. Sorun giderme

Hata bildirimi	Olası sebep	Giderilmesi
Er 1	Nabız kaydedilemedi.	Lütfen bir dakikalık bir aradan sonra ölçümü tekrarlayın. Ölçüm sırasında konuşmamaya veya hareket etmemeye dikkat edin.
Er 2	Ölçülen tansiyon ölçüm aralığının dışında.	Ölçümü tekrarlayın. Manşet hortumunun doğru takıldığından ve hareket etmediğinizden ve konuşmadığınızdan emin olun.
Er 3	Pnömatik bir sistem hatası mevcut.	Lütfen bir dakikalık bir aradan sonra ölçümü tekrarlayın. Ölçüm sırasında konuşmamaya veya hareket etmemeye dikkat edin.
Er 4	Ölçüm sırasında bir hata oluştu.	Lütfen bir dakikalık bir aradan sonra ölçümü tekrarlayın. Ölçüm sırasında konuşmamaya veya hareket etmemeye dikkat edin.

Hata bildirimi	Olası sebep	Giderilmesi
Er 5	Şişirme basıncı 300 mmHg'den yüksek.	Lütfen yeniden ölçüm yaparak manşetin doğru şekilde şişirilip şişinmediğini kontrol edin. Kolunuzun veya ağır nesnelerin hortumun üzerinde olmadığından ve hortumun bükülmediğinden emin olun.
Er 6	Bir sistem hatası meydana geldi.	Bu durumda lütfen www.aponorm.de/kontakt adresinden müşteri hizmetlerine başvurun.
 Lo	Piller neredeyse boşalmış.	Yeni pilleri cihaza yerleştirin.

HATIRLATMA

Cihazla ilgili sorun giderme yardımını ürün web sitesinin www.aponorm.de/bmg-downloads indirme alanında da bulabilirsiniz.



www.aponorm.de/bmg-downloads

9. Onarım ve bertaraf etme

Cihazın onarılması

- Cihazda kendiniz onarım veya ayarlama yapmayın. Aksi takdirde kusursuz çalışması garanti edilemez.
- Onarımlar yalnızca müşteri hizmetleri veya yetkili satıcılar tarafından yapılabilir. Her şikayet öncesinde pilleri kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
- Pilleri değiştirmek dışında cihazı kesinlikle açmayın. Aksi takdirde garanti geçerliliğini yitirir.

Cihazın bertaraf edilmesi

- Bu cihaz evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmelidir Atık elektrikli ve elektronik cihazlarla ilgili 2012/19/AB sayılı yönetmelik ve ElektroG uyarınca cihazı, çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürülmesi için ayrılmamış evsel atıklardan ayrı olarak bertaraf etmelisiniz.



Ürün ve ambalaj üzerindeki çarpılı çöp kutusu sembolü, bu cihazın evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

- Eski cihazı teslim etmeden önce, eski cihazdan tahribatsız olarak çıkarılabilen eski pilleri, şarj edilebilir piller ve lambaları çıkardığınızdan ve gerekirse ayrı olarak bertaraf ettiğinizden emin olun.
- Lütfen gizliliğinizi korumak için atık cihazlardaki kişisel verileri silmekten kendiniz sorumlu olduğunuzu unutmayın.
- Kullanım ömrü sona eren cihazı lütfen uygun bir toplama noktasına atın veya piyasadaki bir iade noktasına teslim edin.

Elektrikli ve elektronik cihazlar yasası (ElektroG) uyarınca aşağıdaki satıcılar eski cihazları ücretsiz olarak iade etmekle yükümlüdür:

- En az 400 metrekarelik elektrikli ve elektronik cihaz satış alanına sahip uzman mağazalar.

- Yılda birkaç kez veya sürekli olarak elektrikli ve elektronik cihazlar satan ve pazara sunan, toplam satış alanı en az 800 metrekare olan gıda mağazaları.
- En az 400 metrekarelik elektrikli ve elektronik cihaz satış alanına sahip uzman mağazalar.

Bu distribütörler aşağıdakileri yapmakla yükümlüdür:

- Yeni bir elektrikli veya elektronik cihazın son kullanıcıya teslim edilmesi durumunda, son kullanıcının yeni cihazla temelde aynı işlevleri yerine getiren aynı cihaz türüne ait eski bir cihazını teslim yerinde veya yakınında ücretsiz olarak geri almak.
- Herhangi bir dış boyutu 25 cm'den büyük olmayan eski cihazları, perakende mağazasında veya mağazanın hemen yakınında ücretsiz olarak geri almak. Geri alma işlemi bir elektrikli veya elektronik cihazın satın alınmasıyla bağlantılı olmamalı ve cihaz türü başına üç eski cihaz ile sınırlıdır.

Nakliyeciyi, ısı eşanjörleri (soğutma/dondurma cihazları, klima cihazları vb.), ekran cihazları ve büyük cihazlar hariç olmak üzere sadece son tüketiciye makul bir mesafede iade olanakları sağlamakla yükümlüdür.

Bertaraf işlemiyle ilgili sorularınız için ilgili yerel makamlara başvurun.

Pillerin bertaraf edilmesi

- Kullanılmış, tamamen boşalmış piller evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Pilleri özel işaretli toplama kutularına atarak, özel çöp alma yerlerine veya elektrikli cihaz satıcılarına teslim ederek bertaraf edin. Pillerin doğru bir şekilde bertaraf edilmesi yasal olarak sizin sorumluluğunuzdadır.
- Bu işaretleri zararlı madde içeren pillerin üzerinde bulabilirsiniz:
 - Pb = Pil kurşun içerir,
 - Cd = Pil kadmiyum içerir,
 - Hg = Pil cıva içerir.



10. Teknik veriler

Tip	GCE 627
Model	aponorm® Basis
Ölçüm yöntemi	Üst koldan osilometrik, invazif olmayan tansiyon ölçümü
Ölçüm aralığı	Manşet basıncı 0 - 300 mmHg, sistolik basınç 50 - 280 mmHg, diyastolik basınç 30 - 200 mmHg, nabız 40 - 199 atış/dakika
Statik basınç testi doğruluğu	± 3 mmHg, Nabız gösterilen değerin ± %5'i
Ölçüm hassasiyeti	Klinik testten sonra izin verilen maks. standart sapma: sistolik basınç 8 mmHg diyastolik basınç 8 mmHg
Ölçüler	U 120 mm x G 90 mm x Y 44 mm
Ağırlık	yakl. 295 g (manşet dahil, piller hariç)
Manşet boyutu	22 - 42 cm üst kol çevresi
Çalıştırma koşulları	+ 10 °C ila + 40 °C, < %90 bağıl nem (yoğuşmasız), 800 - 1050 hPa ortam basıncı

Saklama ve taşıma koşulları	-20 °C ila + 55 °C, ≤ %90 bağıl nem
Elektrik beslemesi	4 x 1,5 V LR03 AAA pil
Hizmet ömrü	5 yıl veya 20.000 ölçüm, hangisi önce gelirse
Pil kullanım ömrü	550 ölçüm döngüsü
Sınıflandırma	Dahili güç kaynağı, IP21, AP veya APG yok, sürekli işletim Tıp BF uygulama parçası

Seri numarası cihazın üzerinde veya pil bölmesindedir.

Ürünü iyileştirmek ve geliştirmek için teknik değişiklikler yapma hakkını saklı tutarız.

- Bu cihaz ilgili ulusal yönetmeliklere uygundur.
- Bu cihaz EN 60601-1-2 Avrupa normuna (Grup 1, Sınıf B, CISPR-11, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-7, IEC

61000-4-8, IEC 61000-4-11 uyarınca) ve elektromanyetik uyumluluk ile ilgili özel önlemlere tabidir.

- Cihaz, ISO 81060-2 gerekliliklerine göre klinik olarak test edilmiştir.
- Bu cihazın doğruluğu titizlikle test edilmiştir ve uzun bir kullanım ömrü için tasarlanmıştır. Cihaz ticari tıbbi amaçlarla kullanılıyorsa, geçerli ulusal yönetmeliklere uygun olarak uygun araçlarla metrolojik kontroller yapılmalıdır.

Elektrik adaptörü

Bu cihaz isteğe bağlı olarak USB-C bağlantılı elektrik adaptörü ile elektrik şebekesinden çalıştırılabilir (teslimat kapsamına dahil değildir; PZN 19980509 üzerinden ayrı olarak temin edilebilir).

Model no.	LXCP12X-050100BG
Güç girişi	100-240 V, 50-60 Hz, maks. 0,5 A
Çıkış gerilimi	5 V DC, 1 A

Üretici firma	Shenzhen Longxc Power Supply Co., Ltd
	Polarite
	Yalıtımlı / Koruma sınıfı 2

11. Garanti koşulları

WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG olarak, Almanya'da ve Avusturya'da ikamet eden tüketicilere tüm aponorm® Basis tansiyon ölçme cihazları için aşağıdaki hükümler uyarınca gönüllü olarak 5 yıl garanti veriyoruz:

Garantinin amacı ve kapsamı

Garanti, Almanya ve Avusturya'da satın alınan tüm aponorm® Basis tansiyon ölçme cihazları için geçerlidir. WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG, müşteriye ürünün malzeme ve işçilik hatası içermediğini garanti eder. Ürünün 5 yıllık garanti süresi

içinde usulüne uygun şekilde kullanılmasına rağmen bir kusur meydana gelirse, WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG ürünü ücretsiz olarak onarır veya kendi takdirine bağlı olarak ürünü tamamen değiştirir (cihazın gönderilmesi için taşıma masrafları hariç).

Garanti kapsamı dışında kalanlar

Düşme, kaza veya usulüne uygun olmayan kullanım gibi müşterinin veya üçüncü şahısların kendi hatasından kaynaklanan hasarlar için bu garanti kapsamındaki haklar geçerli değildir. Aynı durum, akmış piller veya kullanım kılavuzuna uyulmamasından kaynaklanan hasarlar için de geçerlidir.

WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG tarafından bir garanti hizmeti, bir kusurun/hasarın usulüne uygun olmayan bir onarımdan veya üçüncü şahıslar tarafından yapılan diğer müdahalelerden kaynaklanması durumunda da geçerli değildir. Özellikle cihaz açıldığında garanti kapsamı dışında kalır. Bu, pil bölümü için geçerli değildir.

Garanti, aşınan parçaları, pilleri ve ürünle birlikte verilen manşetleri ve diğer aksesuarları kapsamaz.

Manşet için 2 yıllık bir fonksiyon garantisi (kabarcık sızdırmazlığı) veriyoruz.

Garanti süresi

Garanti, satın alma tarihinden itibaren 5 yıl geçerlidir (garanti süresi). Satın alma belgesinin tarihi veya satıcı tarafından satın alma tarihi ile birlikte doldurulan garanti kartı geçerlidir.

Garanti süresi, özellikle ürünün onarılması veya değiştirilmesi durumunda olmak üzere, bu garanti kapsamındaki hizmetlerin sağlanması nedeniyle uzatılmaz. Garanti süresi bu durumlarda da yeniden başlamaz.

Garanti taleplerinin geçerli kılınması

Bu garantiden doğan haklar, garanti süresi içinde kusurlu ürünü ve satın alma belgesini veya satıcı tara-

fından doldurulan garanti kartını göstererek doğrudan WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG veya ürünü satın aldığı satıcıdan talep edilebilir.

Garanti durumunda, WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG ürünü ücretsiz olarak onarır veya kendi takdirine bağlı olarak ürünü tamamen değiştirir (cihazın gönderilmesi için taşıma masrafları hariç).

Kontrol sonucunda garanti durumu söz konusu olmadığı tespit edilirse, ürün masrafları müşteriye ait olmak üzere WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG tarafından onarılabilir. WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG bu durumda, tamiratın uygulanmasından önce müşteriye olası oluşacak masrafları bir maliyet tahmini ile bildirir. Bunun üzerine müşteri, ürünün ücret karşılığında onarılmasını isteme veya onarılmamış ürünün iade edilmesini isteme hakkına sahiptir. WEPA bu esnada taşıma masraflarını üstlenmez.

Müşterinin diğer hakları

Garanti, WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG tarafından belirtilen koşullar altında verilir. Bunun dışında müşterinin başka yasal hakları da olabilir. Müşterinin sözleşmeden doğan ve yasal hakları, özellikle de ürünün satıcısına karşı yasal garanti hakları, garantiden etkilenmez.

Garanti, Almanya Federal Cumhuriyeti yasalarına tabidir.

12. Ciddi olayların raporlanması

Ürünün kullanımı sırasında sağlık durumunun kötüleşmesi veya özel olaylar gibi ciddi olaylar meydana gelirse, lütfen bunları WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG'ye bildirin. Ayrıca olayı üye devletin yetkili makamına da bildirebilirsiniz. Bu, Almanya Federal Cumhuriyeti'nde şu anlama gelir:

Federal İlaç ve Tıbbi Cihazlar Enstitüsü
Farmakovijilans Departmanı
Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3
53175 Bonn, Almanya
www.bfarm.de

Olayların ciddi olarak sınıflandırılması doğrudan
veya dolaylı olarak aşağıdaki durumları gerektirir

- a) bir kişinin ölümü,
- b) bir kişinin sağlık durumunun geçici veya kalıcı olarak kötüleşmesi veya
- c) kamu sağlığına ciddi bir tehlike oluşturma, oluşturma olasılığı veya oluşturmuş olma olasılığı.

Ürünle ilgili diğer sorularınız veya teknik destek için lütfen ürün web sitesinde www.aponorm.de/kontakt adresindeki iletişim formunu kullanarak aponorm® müşteri hizmetlerine başvurun.



Notlar

Ürün donanımı



Düzensiz kalp atışını algılar

Ölçüm sırasında kalp ritminin düzensiz olduğunu gösterir.



Otomatik tansiyon dokümantasyonu

Tarih ve saat ile birlikte 30 adede kadar ölçüm değeri kaydeder. Bu sayede ölçümleri daha sonra da kolayca takip edebilirsiniz.



Basit tansiyon ölçümü

Tansiyon değerlerinizi uluslararası yönergeler göre bir skalada sınıflandırır ve kayıtlı tüm ölçümlerinizin ortalama değerini otomatik olarak hesaplar.



Doğru kullanıma yardımcı olur

Manşet koşullarının uygun olmadığına dair uyarı vererek yanlış ölçüm sonuçlarını önler.

**KLİNİK OLARAK +
DOĞRULANMIŞTIR**

5 yıl
Garanti

En yüksek kalite taleplerini karşılar

Bu cihaz ISO81060-2 uyarınca klinik olarak doğrulanmıştır. Bu cihaz için 5 yıl garanti veriyoruz¹

¹Garanti, aşınan parçalar, piller ve aksesuarlar için geçerli değildir (manşet için 2 yıllık işlevsellik garantisi). Garanti, Almanya ve Avusturya'da ikamet eden tüketiciler için geçerlidir. Diğer garanti koşulları için bu kullanım kılavuzunun 26. sayfasına bakın.

www.aponorm.de



Distribütör: WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co KG, D-56204 Hillscheid
www.wepa-apothekenbedarf.de

Globalcare Medical Technology Co., Ltd., 7th Building, 39 Middle Industrial Main Road, European Industrial Zone, Xiaolan Town, 528415 Zhongshan City, Guangdong Province P.R.C.
Tel.: +86 760 22589901

EU REP Donawa Lifescience, Piazza Albania 10, 00153 Roma, Italya
<https://www.donawa.com/wli/main/contact/index>



Koviva GmbH
Bahnstraße 16
40212 Düsseldorf
Almanya



Sipariş no.: 048217

Yardımcı araç numarası: 21.28.01.2187



PZN - 19919680